



**Euro-Latin American Parliamentary Assembly  
Assemblée Parlementaire Euro-Latino Américaine  
Asamblea Parlamentaria Euro-Latinoamericana  
Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana**



## ASSEMBLEA PARLAMENTARI EWRO-LATINA-AMERIKANA

*Kumitat għall-Affarijiet Politici, is-Sigurtà u d-Drittijiet tal-Bniedem*

**AP 100.684v01-00**

20.4.2010

# **ADDENDUM EMENDI 145 - 150**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta**

**Ramón Jáuregui Atondo (S&D) u Renate Weber (ALDE), Ko-Rapporteurs tal-PE**

**Vilma Reyes (Parlament tal-Amerika Ċentrali), Ko-Rapporteur għall-ALK (AP100.540v02-00)**

Is-Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Amerika Latina fid-dawl tas-VI Samit ta' Madrid ta' Mejju 2010



**Emenda 145**

**Sonia Escudero, Parlatino**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta  
Premessa C**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta*

**C. billi l-UE tibqa' t-tieni msieheb kummerċjali tal-Amerika Latina u l-ikbar investitur fir-regjun fejn, matul l-aħħar ghaxar snin u mit-tnedija tas-Shubija Strategika Biregjonali fl-1999, iffinanzjat proġetti u programmi għal total ta' iktar minn EUR 3,000 miljun,**

*Emenda*

**C. billi l-iskambju kummerċjali bejn l-UE u l-Amerika Latina kiber b'mod sostanzjali mit-tnedija tas-Shubija Strategika Biregjonali fl-1999, u billi l-UE iffinanzjat proġetti u programmi għal total ta' iktar minn EUR 3,000 miljun,**

Or. es

**Emenda 146**

**Sonia Escudero, Parlatino**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta  
Premessa E**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta*

**E. billi għandhom jiġu kkunsidrati l-implikazzjonijiet ġeopolitiċi u strateġiċi ta' dawn ir-relazzjonijiet politiċi u kummerċjali, b'mod partikolari ż-żieda fl-intensità tagħhom, b'rabta mal-aċċess u mal-provvista tar-riżorsi tal-enerġija, il-materja prima, il-bejgħ tal-armi u l-aċċess għat-teknoloġija nukleari,**

*Emenda*

**imhassar**

Or. es

**Emenda 147**

**Sonia Escudero, Parlatino**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta  
Premessa F**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta*

*Emenda*

F. billi skont studju reċenti tal-Istitut ta' Riċerka dwar il-Paċi ta' Stokkolma (SIPRI), il-baġits tad-difiża tal-pajjiżi tal-Amerika Latina minn madwar 29,100 miljun Dollaru fl-2003 telgħu għal 39,000 miljun Dollaru fl-2008, jiġifieri żieda notevoli ta' 36% f'temp ta' 5 snin, anki jekk mifruxa b'mod inugwali fid-diversi pajjiżi tar-reġjun,

*imhassar*

Or. es

**Emenda 148**

**Sonia Escudero, Parlatino**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta  
Premessa G**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta*

*Emenda*

G. billi *l-inugwaljanza soċjali, aggravata mill-kriżi ekonomika internazzjonali attwali, tibqa' l-isfida prinċipali li għandhom jaffrontaw is-soċjetajiet Latin-Amerikani* u billi t-twettiq tal-Għanijiet għall-Iżvilupp tal-Millennju jitlob qabel kollox l-isforz tal-pajjiżi u s-soċjetajiet *Latin-Amerikani* stess,

G. billi *l-kriżi ekonomika internazzjonali kellha effetti negattivi hafna fuq is-sitwazzjoni soċjali tal-pajjiżi tas-Shubija*, u billi t-twettiq tal-Għanijiet għall-Iżvilupp tal-Millennju jitlob qabel kollox l-isforz tal-pajjiżi u s-soċjetajiet stess,

Or. es

**Emenda 149**

**Sonia Escudero, Parlatino**

**Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta  
Premessa I**

*Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta*

*Emenda*

I. billi l-irkupru mir-reċessjoni dinjija se jkun għadu wiehed bilmod fl-2010 u billi, anki jekk l-Amerika Latina rreżistiet aħjar

I. billi l-irkupru mir-reċessjoni dinjija se jkun għadu wiehed bilmod fl-2010 u billi, anki jekk l-Amerika Latina rreżistiet aħjar

għall-kriżi milli ekonomiji avvanzati oħra u bħala medja għandha tiżdied bi kważi madwar 3% fl-2010, l-irkupru mhux se jkun uniformi u l-livell ta' tkabbir mhux se jkun biżżejjed biex itejjeb b'mod sinifikanti l-kundizzjonijiet soċjali tal-popolazzjoni, ***li tibqa' tgawdi protezzjoni soċjali hafna iktar baxxa minn dik li jgawdu l-imsieħba Ewropej tagħha,***

għall-kriżi milli ekonomiji avvanzati oħra u bħala medja għandha tiżdied bi kważi madwar 3% fl-2010, l-irkupru mhux se jkun uniformi u l-livell ta' tkabbir mhux se jkun biżżejjed biex itejjeb b'mod sinifikanti l-kundizzjonijiet soċjali tal-popolazzjoni, ***sitwazzjoni li tista' tinholoq ukoll fl-Ewropa, b'mod speċjali rigward l-imsieħba ġodda u l-immigranti,***

Or. es

## **Emenda 150**

**Sonia Escudero, Parlatino**

### **Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta Premessa J**

#### *Mozzjoni għal riżoluzzjoni kongunta*

J. billi r-rata tal-qgħad urban żdiedet fiż-żewġ reġjuni minhabba l-kriżi, fatt li jagħmel neċessarju iktar minn qatt qabel li jithegġeġ il-holqien ta' xogħlijiet deċenti, jieqaf id-deterjorament li dejjem qed jiżdied, bħala riżultat tal-kriżi, tal-kundizzjonijiet tax-xogħol, u qabel kollox, tieqaf iż-żieda tal-qgħad fost iż-żgħażaġħ, kif ukoll li l-pagi jsiru fuq l-istess livell, ***b'mod partikolari fl-Amerika Latina, reġjun fejn, skont studju reċenti tal-Bank Inter-Amerikan għall-Iżvilupp (IDB), innisa jaqalghu madwar 17% inqas mill-kontroparti maskili tagħhom, u l-persuni ta' axxendenza indiġena jew Afrikana madwar 28% inqas mill-kontroparti tagħhom ta' razza Kawkasika,***

#### *Emenda*

J. billi r-rata tal-qgħad urban żdiedet fiż-żewġ reġjuni minhabba l-kriżi, fatt li jagħmel neċessarju iktar minn qatt qabel li jithegġeġ il-holqien ta' xogħlijiet deċenti, jieqaf id-deterjorament li dejjem qed jiżdied, bħala riżultat tal-kriżi, tal-kundizzjonijiet tax-xogħol, u qabel kollox, tieqaf iż-żieda tal-qgħad fost iż-żgħażaġħ, kif ukoll li l-pagi jsiru fuq l-istess livell, ***indipendentement mis-sess u mill-orijini etnika,***

Or. es